

**DALBO®**

# MAXIROLL GREENLINE Lift 300



DE  
MAXIROLL GREENLINE Lift 300  
Serienr.: 103 - XXX

MADE IN **D**ENMARK



# MAXIROLL GREENLINE Lift

## Typ 300

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem neuen MAXIROLL GREENLINE Lift.  
Aus **Sicherheitsgründen**, und um eine optimale Nutzung der Maschine zu erreichen,  
sollten Sie **vor der Inbetriebnahme** die Betriebsanleitung lesen.

©Copyright 2008. Alle Rechte vorbehalten DALBO A/S.

### Ihr MAXIROLL GREENLINE Lift:

Typnr.: \_\_\_\_\_ Seriennr.: \_\_\_\_\_  
Herstellungsmonat: \_\_\_\_\_ Eigengewicht in kg: \_\_\_\_\_

Bei Anfragen bezüglich Ersatzteilen oder Kundendienst bitten wir um Angabe der  
Typnummer und der Seriennummer.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**DALBO A/S**  
**DK-7183 Randbøl**

erklärt hiermit, dass die oben genannte Maschine in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG hergestellt wurde, die die Richtlinie 98/37/EG sowie die Änderungsrichtlinien 91/368/EWG, 93/44/EWG und 93/68/EWG über die Angleichung der Gesetzgebung der Mitgliedsstaaten über Maschinen bezüglich der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen bei der Konzipierung und dem Bau von Maschinen ersetzt.



Diese Maschine entspricht den Sicherheitsanforderungen der europäischen

Sicherheitsbestimmungen. DALBO A/S

Datum: \_\_\_\_\_

Alessio Riulini, CEO

# Inhaltsverzeichnis

<b>SICHERHEIT</b> .....	<b>7</b>
ALLGEMEIN .....	7
HYDRAULIK .....	8
MONTAGE.....	8
WARTUNG UND REPARATUREN .....	8
WEGETRANSPORT .....	9
KORREKTE ANWENDUNG .....	9
<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>10</b>
<b>WIE IST DIE BETRIEBSANLEITUNG ZU LESEN</b> .....	<b>11</b>
LIEFERUNG .....	11
BEGRENZUNGEN DER ANWENDUNG.....	12
<b>ANWENDUNG</b> .....	<b>13</b>
<b>EIN- UND AUSKUPPLUNG</b> .....	<b>14</b>
EINKUPPLUNG.....	14
HYDRAULIK .....	14
AUSKUPPLUNG .....	14
<b>EINSTELLUNG</b> .....	<b>15</b>
JUSTIEREN DER KUPPLUNGSHÖHE .....	15
AUFFÜLLEN VON WASSER .....	16
<i>Ablassen von Wasser</i> .....	16
<b>FAHREN UND BEDIENUNG</b> .....	<b>17</b>
ARBEITSSTELLUNG .....	17
<i>Striegelsektion</i> .....	17
<i>Striegelsektion</i> .....	18
<i>Maulwurfplanke</i> .....	18
<i>Crackerboard</i> .....	18
DIE WINKELJUSTIERUNG DES CRACKERBOARDS ERFOLGT AN POSITION (F).....	18
TRANSPORTSTELLUNG .....	19
FAHRGESCHWINDIGKEIT.....	20
<i>Leistung</i> .....	20
<b>FEHLERSUCHE</b> .....	<b>21</b>
<b>ZUSATZAUSRÜSTUNG</b> .....	<b>22</b>
MAULWURFLANKE .....	22
<i>Leistung</i> .....	22
CRACKERBOARD .....	23
STRIEGELSEKTION .....	23

<i>Justieren des Winkels der Zinken</i> .....	23
<i>Fahren und Bedienung</i> .....	23
<i>Nachmontage</i> .....	23
<b>WARTUNG</b> .....	<b>25</b>
SCHMIEREN.....	25
JUSTIERUNG.....	26
<i>Särad (Zusatzausrüstung)</i> .....	26
<i>Abstreifer</i> .....	26
HYDRAULIK.....	26
<b>AUSWECHSELN UND REPARATUREN</b> .....	<b>27</b>
HYDRAULIK.....	27
<i>Auswechseln des Zylinders für das Aus- und Zusammenklappen des Särads</i> <i>(Zusatzausrüstung)</i> .....	27
DEMONTAGE DER STAHLWALZE.....	28
<b>VERSCHROTTUNG</b> .....	<b>29</b>
<b>HYDRAULIKSCHALTPLAN</b> .....	<b>30</b>
<b>ERSATZTEILE</b> .....	<b>31</b>



## Sicherheit



Dieses Symbol finden Sie in der Betriebsanleitung immer dann, wenn ein Ratschlag zu Ihrer Sicherheit, der Sicherheit anderer Benutzer oder der Funktionssicherheit der Maschine gegeben wird. Alle Sicherheitsanweisungen sind einzuhalten und allen Benutzern der Maschine zugänglich zu machen.

### Allgemein

- Vor Beginn der Arbeiten muss sich der Benutzer mit allen Vorrichtungen an der Maschine vertraut machen.
- An der Maschine sind Sicherheitsschilder angebracht, die wichtige Anweisungen bezüglich Ihrer eigenen Sicherheit und der anderer Personen sowie über die korrekte Benutzung der Maschine enthalten.
- Während der Arbeiten und des Transports dürfen keine Passagiere mitgenommen werden.
- Bei der Bedienung des MAXIROLL GREENLINE Lifts muss gewährleistet sein, dass sich keine Personen im Aktionsradius der Maschine befinden. Die Maschine darf nur vom Traktor aus bedient werden.
- Wenn sich der MAXIROLL GREENLINE Lift in der Transportstellung befindet, muss sichergestellt werden, dass das Trittbrett (Zusatzausrüstung) eingeklappt und verriegelt ist.
- Vor Verlassen des Traktors oder bei der Ausführung von Justierungen, Wartungsarbeiten oder Reparaturen am MAXIROLL GREENLINE Lift wird die Maschine auf eine Unterlage abgesenkt, der Traktor wird gebremst, der Motor ausgeschaltet und der Zündschlüssel herausgezogen, sodass die Maschine gegen ein unbeabsichtigtes Anfahren gesichert ist.
- Sichern Sie die Stützbeine sowie Oberlenker und evtl. Hebearme mit Splintringen.
- Der Fahrersitz darf während des Betriebs der Maschine niemals verlassen werden.
- Die Fahrgeschwindigkeit ist den Verhältnissen anzupassen.
- Benutzen Sie die Maschine nur, wenn alle Sicherheitsvorrichtungen montiert sind. Defekte Sicherheitsvorrichtungen sind umgehend auszuwechseln.

## Hydraulik

- Vor Reparaturarbeiten an der Hydraulikanlage wird die Maschine auf eine Unterlage abgesenkt, der Druck wird von der Anlage entfernt, der Motor wird ausgeschaltet und der Zündschlüssel wird herausgezogen.
- Die hydraulischen Verbindungen werden vor dem Anschluss gründlich gereinigt. Bei der Verbindung der Hydraulikschläuche mit der Hydraulik des Traktors muss gewährleistet sein, dass kein Druck anliegt.
- Bei Hydrauliksystemen mit eingebautem entsperrbarem Rückschlagventil kann die vollständige Entfernung des Drucks schwierig sein. Halten Sie deshalb ein Tuch um das entsprechende abzumontierende Teil, um evtl. herausspritzendes Öl zurückzuhalten.
- Nach der Reparatur des hydraulischen Systems ist dieses gründlich zu entlüften.
- Die Hydraulikschläuche werden regelmäßig auf Defekte wie Risse, Knicke, Verschleiß oder Brüche untersucht. Defekte Schläuche sind umgehend auszuwechseln.
- Vermeiden Sie, dass Öl auf den Boden ausläuft. Sollte dies dennoch geschehen, wird es aufgenommen und entsorgt.
- Nach dem Kontakt von Öl und Fett mit der Haut sind die Hände gründlich zu reinigen. Ölverschmutzte Kleidung ist umgehend zu wechseln, da sie der Haut schadet.
- Hydrauliköl, das unter hohem Druck austritt, kann durch die Haut dringen und ernsthafte Schäden verursachen. Bei Schäden ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.

## Montage

- Bei der Montage besteht Klemmgefahr. Es dürfen sich keine Personen zwischen Gerät und Traktor oder zwischen zu verbindenden Teilen befinden.

## Wartung und Reparaturen

- Bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten muss die Maschine vertretbar unterstützt sein, der Traktor und die Maschine müssen ausreichend gebremst sein, der Motor muss ausgeschaltet sein und der Zündschlüssel entnommen sein.
- Nach wenigen Stunden Betrieb müssen alle Schraubverbindungen nachgezogen werden. Sämtliche Schraubverbindungen sind regelmäßig zu kontrollieren und nach Bedarf nachzuspannen. Splinte und Bolzen werden überprüft, um eine Havarie zu vermeiden.
- Öl, Fett und Filter sind gemäß den geltenden Umweltbestimmungen zu entsorgen.

## Wegetransport

- Bei Fahrten auf öffentlichen Straßen sind alle Sicherheits- und Warnvorrichtungen entsprechend der Gesetzgebung zu montieren und zu überprüfen. Der Fahrzeugführer ist für eine korrekte Beleuchtung und Markierung gemäß der Verkehrsordnung verantwortlich.
- In Bezug auf die Abmessungen der Maschine muss sich der Fahrzeugführer vergewissern, dass diese auf öffentlichen Straßen transportiert werden darf.
- Beim Transport der Maschine muss berücksichtigt werden, dass das Gesamtgewicht des Traktors und der Achsendruck nicht überschritten werden, und dass die Belastung auf der Vorderachse des Traktors nicht weniger als 20 Prozent seines Eigengewichts beträgt. Im letzteren Fall ist ein Frontgewicht am Traktor anzuwenden.

## Korrekte Anwendung

- Zur korrekten Anwendung der Maschine gehört ebenfalls die Einhaltung der Betriebs-, Wartungs- und Reparaturanweisungen des Herstellers sowie die ausschließliche Verwendung originaler Ersatzteile.
- Der MAXIROLL GREENLINE Lift darf nur von Personen benutzt, gewartet und repariert werden, die mit der Maschine vertraut sind und Kenntnis der möglichen Gefahrenmomente haben.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aufgrund von Änderungen an der Maschine entstanden sind, die ohne die vorherige Genehmigung des Herstellers vorgenommen wurden. Des Weiteren haftet der Hersteller nicht für Schäden als Folge inkorrektur Anwendung. Die Haftung hierfür obliegt allein dem Benutzer.
- Es darf kein zusätzliches Gewicht am MAXIROLL GREENLINE Lift montiert werden.

## Technische Daten

### MAXIROLL GREENLINE Lift 300

Tabelle 1

Arbeitsbreite (cm)	300
Min. PS/kW (empfohlen)	Min. 85/62
<b>Zusatzrüstung</b>	
Maulwurfplanke (kg)	80
Eggensegment mit Crackerboard (kg)	445
Eggensegment (kg)	300
Sätechnik zum Säen von Gras	-
Särad (kg)	95-120
Leiter (kg)	32
Licht (kg)	13

## Wie ist die Betriebsanleitung zu lesen

Es kann sein, dass die Reihenfolge der beschriebenen Themen nicht logisch erscheint. Es wird daher auf das Inhaltsverzeichnis verwiesen, in dem die Überschriften der entsprechenden Themen zu finden sind.

Als Hauptpunkte ist die Betriebsanleitung in 5 Abschnitte aufgeteilt:

- Sicherheit
- Inbetriebnahme und Fahren
- Zusatzausrüstung
- Wartung
- Reparaturen

Untenstehende Symbole werden in der Betriebsanleitung folgendermaßen benutzt:



Punkte, die für die Funktionsfähigkeit und Haltbarkeit der Maschine besonders wichtig sind.



Punkte, die für die Sicherheit von Bedeutung sind.

### Lieferung

Der MAXIROLL GREENLINE Lift wird komplett auf einem Anhänger geliefert.

Zum Heben des MAXIROLL GREENLINE Lifts wird empfohlen, mit Gurten an den gekennzeichneten Bereichen anzuheben, sodass er ausbalanciert hängt. Überprüfen Sie die Walze bei Empfang auf eventuelle Beschädigungen. Überprüfen Sie die Hydraulikschläuche auf Beschädigungen (Zusatzausrüstung).

## Begrenzungen der Anwendung

Im Folgenden wird beschrieben, wofür die Maschine verwendet/nicht verwendet werden darf:

- Die Maschine darf nur zum Einebnen, Belüften und Einsäen landwirtschaftlicher Flächen verwendet werden, die bewirtschaftet werden. Die zu bearbeitenden Flächen müssen normal landwirtschaftlich gepflegt sein, d. h. ohne wesentliche Unebenheiten oder Löcher.
- Außerdem kann sie zur Pflege von Rasenflächen, Pferdeweiden, Golfplätzen, Sportanlagen, Parks und anderen Orten genutzt werden, bei denen ein ebener Untergrund erwünscht ist.
- Die Maschine darf nur angeschlossen an einen landwirtschaftlichen Traktor verwendet werden, an dem sie an dessen Dreipunktaufhängung angekuppelt wird.
- Die Maschine darf bei einer maximalen Geschwindigkeit von 6-8 km/h arbeiten. Die Geschwindigkeit ist jedoch stets der Beschaffenheit des Geländes anzupassen.

Jede Anwendung der Maschine, die die genannten Bedingungen missachtet, wird als nicht autorisierte Anwendung betrachtet und führt zur Unwirksamkeit der Werksgarantie.

## Anwendung

Die MAXIROLL GREENLINE Lift ist eine einfache und kräftige Walze, die vor allem in Hinblick auf das Walzen und die Pflege von Rasenflächen konstruiert wurde. Wenn die Maschine mit Stahlwalze geliefert wird, kann ein höheres Eigengewicht und damit ein effizienteres Walzen erzielt werden, indem Wasser in die Stahlwalze gefüllt wird.

Der MAXIROLL GREENLINE Lift ist eine eingliedrige Walze, an die integrierte Ausrüstung angeschlossen werden kann: Striegel, Maulwurfplanke, Crackerboard und Säausrüstung für Rasen.

Abb. 1



MAXIROLL GREENLINE Lift 300

Die Maulwurfplanke wird vor allem zum Einebnen von Maulwurfhügeln usw. verwendet, wodurch Erdreich und andere Dinge u. a. in der Silage vermieden werden. Der Striegel belüftet die Grasnarbe, indem er altes Gras von den Wurzeln entfernt. Er kann ebenfalls zum Einebnen von Maulwurfhügeln oder in Verbindung mit der Vorbereitung für das Aussäen bzw. die Pflege von Grassamen verwendet werden.

## Ein- und Auskupplung

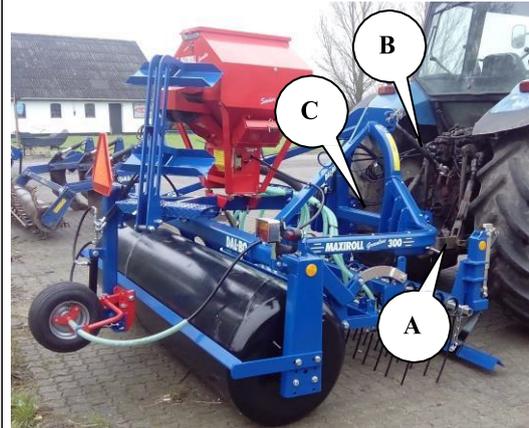
### Einkupplung

g



1. Der MAXIROLL GREENLINE Lift wird an die Hebearme des Traktors (A) angeschlossen.
2. Anschließend wird der Oberlenker (B) angeschlossen.
3. Stützfuß anheben (C).

Abb. 2



- Sichern Sie Splintringe oder Ähnliches.
- Beachten Sie, dass das Stützbein angehoben und erneut mit Stift und Splintring befestigt werden muss.
- Wenn die Anhängerkupplung des Traktors zu lang ist, kann sie mit dem Stützbein an der Walze kollidieren. Dies wird durch Verkürzen oder Abnahme der Anhängerkupplung des Traktors vermieden.

### Hydraulik

Der Maxiroll Greenline Lift erfordert standardmäßig einen doppelt wirkenden Hydraulikanschluss. Der doppelt wirkende Anschluss geht zum Särad (Zusatzausrüstung).

Die Hydraulikschläuche auf eingeklemmte Stellen untersuchen.

### Auskupplung

Der MAXIROLL GREENLINE Lift muss vor der Auskupplung in Transportstellung oder Arbeitsstellung stehen.

Das Stützbein wird abgesenkt, sodass der Lift mit der Unterseite der Walze (waagrecht) auf Bodenhöhe ist. Die Hebearme absenken, bis das Stützbein/die Maschine den Boden berührt. Wenn Hebearme und Oberlenker entlastet sind, können diese und die drucklosen Hydraulikschläuche abgenommen werden.

## Einstellung

Der MAXIROLL GREENLINE Lift ist vom Werk grob eingestellt, wobei vor der Inbetriebnahme jedoch immer eine Feinjustierung notwendig ist. Mehrere verschiedene Justiermöglichkeiten erhöhen die Allseitigkeit Ihres MAXIROLL GREENLINE Lifts und ermöglichen eine optimale Ausnutzung der Maschine.

### Justieren der Kupplungshöhe

Um einen gleichmäßigen Druck auf dem Feld zu erreichen, muss das Rohr (A, Abb. 3) am Rahmen parallel zum Untergrund (B) sein. Für eine optimale Einstellung gibt es mehrere Einstellmöglichkeiten.

Abb. 3



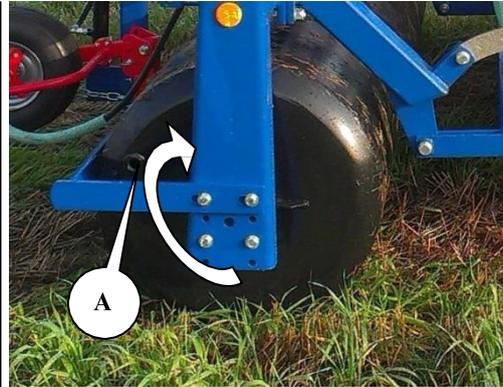
Eine unkorrekte Höhe der Kupplung führt zu einer ungleichmäßigen Bearbeitung des Felds, da die Walze evtl. nach vorn neigt und der Striegel dadurch in der ersten Reihe zu hart greift.

## Auffüllen von Wasser

Die Stahlwalze wird mit dem Stöpsel (A) nach oben gedreht.

Soll die Stahlwalze nicht ganz mit Wasser gefüllt werden, kann sie in einen passenden Winkel gedreht werden, sodass das Wasser bis auf die Menge herausläuft, die in der Walze enthalten sein soll.

Abb. 4



Wurde keine entsprechende Menge Frostschutzmittel aufgefüllt, muss das Wasser vor Frosteinbruch abgezapft werden – anderenfalls entfällt die Garantie!

### Ablassen von Wasser

An jeder Seite der Stahlwalze befinden sich Ablass-/Einlaufstöpsel. Die Stahlwalze wird mit den Ablassstöpseln nach unten gedreht. Die Stöpsel werden mit einem 17 mm-Sechskantschlüssel abmontiert. (Es wird ein Spezialschlüssel mitgeliefert, Warennr. 37716.)



Abb. 5



Das Wasser läuft leichter heraus, wenn der Stöpsel auf der gegenüberliegenden Seite auch abgenommen wird.

## Fahren und Bedienung

Die richtige Bedienung ist für eine optimale Nutzung Ihres MAXIROLL GREENLINE Lifts sehr wichtig. Dies gilt sowohl für die Feldarbeit als auch die Sicherheit. Es ist deshalb außerordentlich wichtig, sich ausreichend bezüglich der Sicherheit der Maschine zu informieren.

### Arbeitsstellung

Die Vorbereitung für die Arbeitsstellung erfolgt bei geparktem Traktor.



Einige der folgenden Einstellmöglichkeiten schließen auch eventuelle Zusatzausrüstung für den MAXIROLL GREENLINE Lift ein.

### Striegelsektion

Die Arbeitstiefe der Striegelsektion (A & B) wird mithilfe des Oberlenkers (C) eingestellt.

Abb. 6

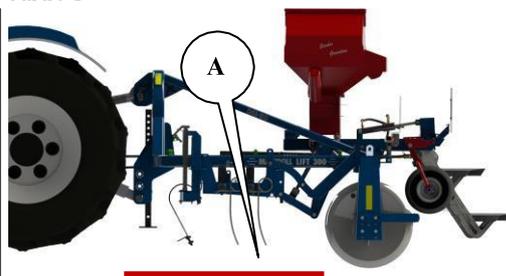


Abb.

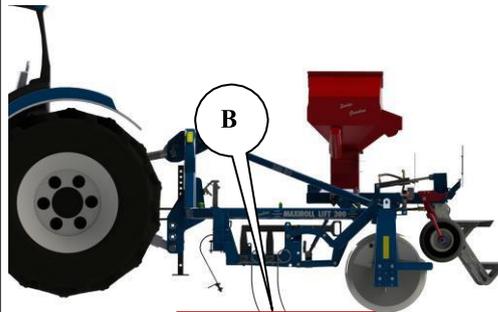
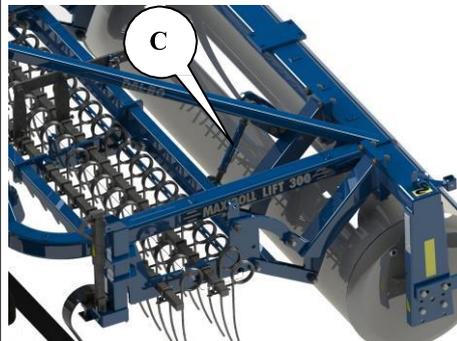


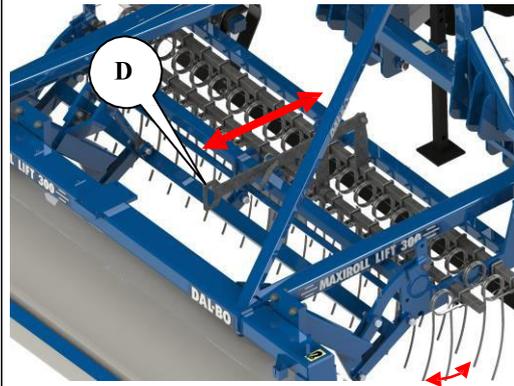
Abb.



**Striegelsektion**

Um den Angriffswinkel der Striegelsektion anzupassen, kann der Handgriff (D) in die gewünschte Position vor- oder zurückgeschoben werden.

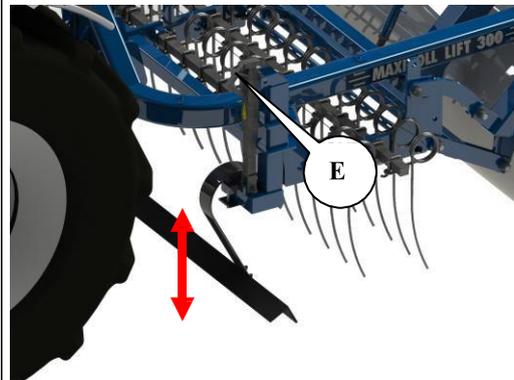
Abb. 9



**Maulwurfplanke**

Wenn der MAXIROLL GREENLINE Lift mit Maulwurfplanke ausgestattet ist, kann die Arbeitshöhe an Position (E) eingestellt werden.

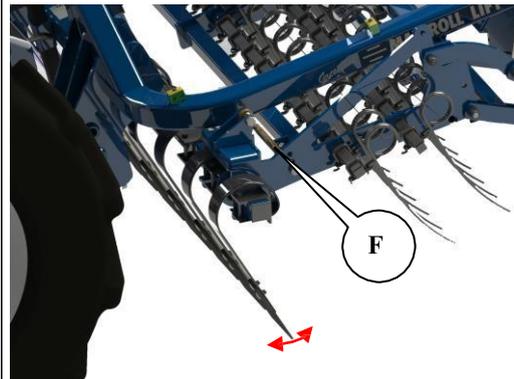
Abb. 10



**Crackerboard**

Die Winkeljustierung des Crackerboards erfolgt an Position (F).

Abb. 11



**Trittbrett**

Mithilfe des Stifts Pos. (I) kann das Trittbrett hochgeklappt werden, Pos. (G), bzw. heruntergeklappt werden, Pos. (H) – siehe Abb. 12 & 13.

Abb. 12



Abb. 13

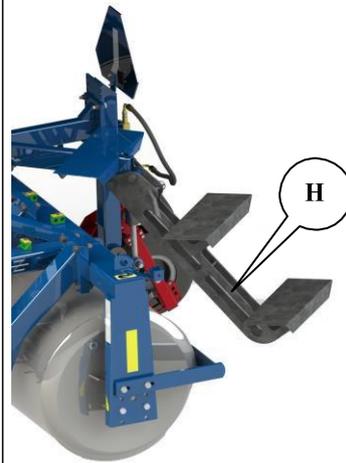
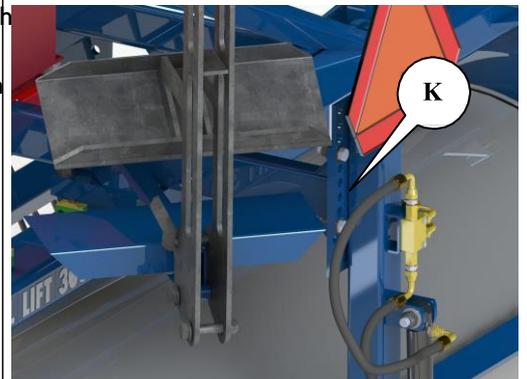


Abb. 14



Abb.



### Särad

Wenn Säausrüstung als Zusatzausrüstung montiert ist, ist diese mit fahrtunabhängigem Luftad montiert, das entweder an der Walze oder auf dem Boden läuft. Bei Fahrt auf dem Boden muss vor Inbetriebnahme die Höhe an der Radkonsole (K) eingestellt werden. Die Konsole ist mit einer Reihe von Löchern versehen, die die Einstellung des Rads auf die korrekte Arbeitshöhe ermöglichen. Wenn sich der Zylinder (J) in Innenstellung (kurz) befindet, muss das Särad vom Boden angehoben sein. Wenn sich der Zylinder umgekehrt in Außenstellung (lang) befindet, muss das Rad leicht auf den Boden gedrückt werden.

## Transportstellung

Die Vorbereitung für die Transportstellung erfolgt bei geparktem Traktor.

Vor dem Transport der Maschine auf der Straße muss das Trittbrett (Zusatzausrüstung) hochgeklappt werden, Abb. 13 (H).

Wenn ein Striegel (Zusatzausrüstung) montiert ist, muss er sich in oberer Position befinden – Abb. 6.

**Fahr-  
geschwindig-  
keit**

Es wird empfohlen, mit 6-8 km/h zu fahren, wobei jederzeit den Verhältnissen entsprechend gefahren werden muss.

**Leistung**

Der Leistungsbedarf ist abhängig von der Erdart, dem Gelände und der Geschwindigkeit.

## Fehlersuche

Tabelle 2

Fehler	Ursache	Beseitigung
<i>Die Hydraulik funktioniert nicht [Särad].</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Schläuche sind nicht im Stecker.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bringen Sie die Hydraulikschläuche korrekt am Anschluss des Traktors an.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das entsperbare Rückschlagventil ist defekt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ventil abnehmen und die Teile reinigen.</li> <li>Ventil auswechseln. (siehe „Wartung und Reparaturen“)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hydraulikzylinder ist defekt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die defekte Dichtung muss ausgewechselt werden.</li> </ul>

## Zusatzausrüstung

Ihr MAXIROLL GREENLINE Lift kann je nach Bedarf mit verschiedenen Formen von Zusatzausrüstung ausgestattet werden.

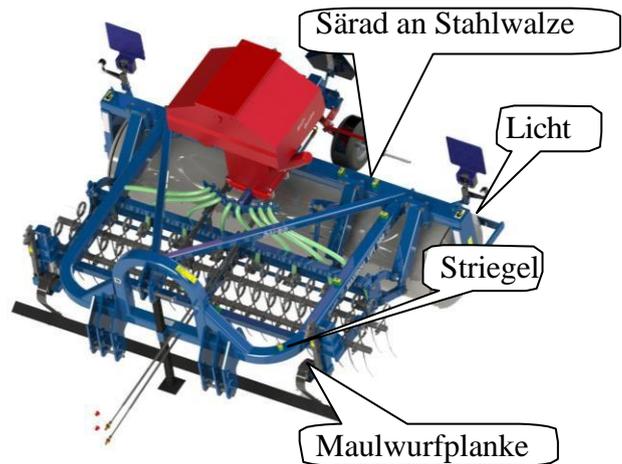
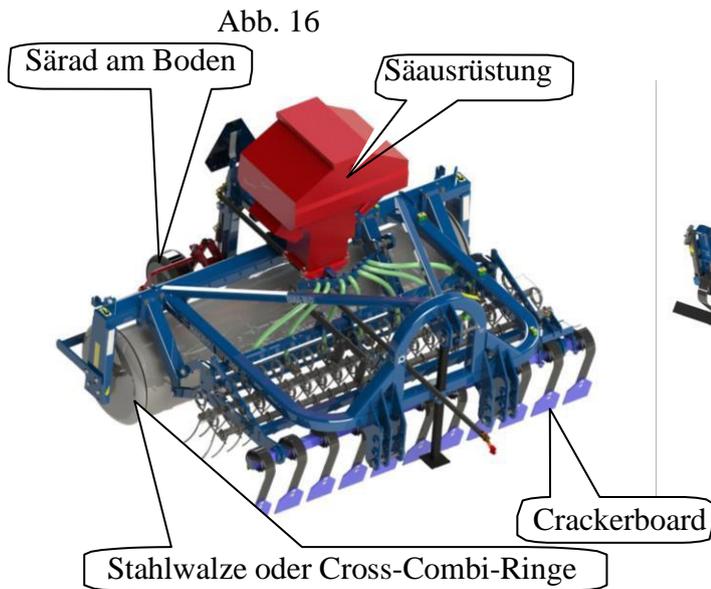


Abb. 17

### Maulwurfplanke

Der deutliche Vorteil der Maulwurfplanke besteht darin, dass sie direkt an der Striegelsektion montiert ist, von wo aus sie der Feldoberfläche folgen kann.

Abb. 18



### Leistung

Tabelle 3 Leistungsbedarf der Maulwurfplanke in PS

Modell	300
Min. PS	10



## Crackerboard

Durch das Bewegen von so wenig Erde wie möglich, werden Kraftstoffbedarf und Verschleiß an der Ausrüstung reduziert.

Das Crackerboard ist eine flexible Einheit mit mehreren Anwendungsmöglichkeiten in nur einem Gerät. Durch Einstellen der Tiefe auf ca. 5 cm haben die Zinken mit ihrem vibrierenden Effekt eine Wirkung, die Erdklumpen zerkleinert. Die Lamellenzinken haben eine Vorspannung, wodurch sie während des Fahrens nicht vibrieren. Beim Fahren in schwarzer Erde ebnet sie die Oberfläche zu einer perfekten Fläche für das Saatgut.

Tabelle 5 Leistungsbedarf des Crackerboards in PS

Modell	300
Min. PS	20

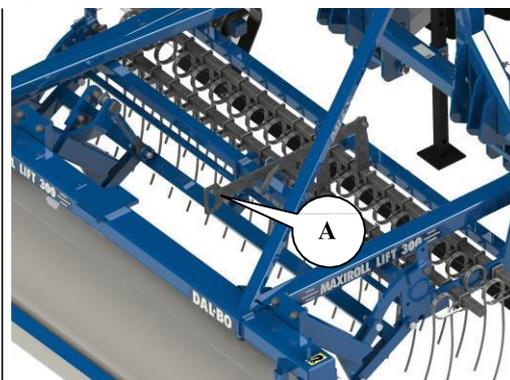
## Striegelsektion

### Justieren des Winkels der Zinken

Die Arbeitstiefe des Striegels kann mechanisch justiert werden. Der Winkel der Striegelsektion wird manuell am Handgriff (A) eingestellt. Der eingestellte Winkel wird unabhängig von der Tiefe beibehalten, da die Zinken in einem Parallelogramm montiert sind.

Der Winkel am Striegel ist für eine ordentliche Arbeit äußerst wichtig.

Abb. 19



### Fahren und Bedienung

Die Arbeitstiefe des Striegels im Feld wird je nach Bedarf eingestellt. Die Tiefe wird manuell am Handgriff (A) eingestellt.

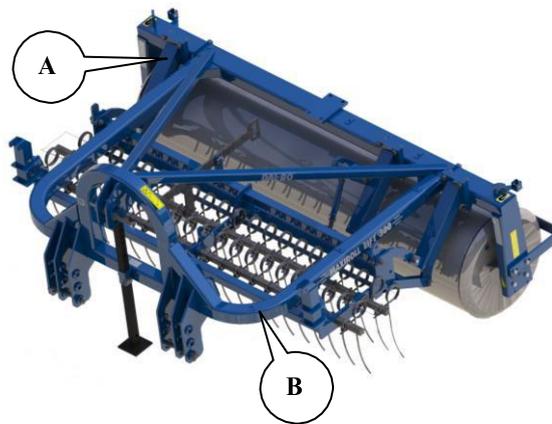
### Nachmontage

Der Striegel kann werkseitig montiert werden, kann jedoch auch später geliefert werden, wenn ein Bedarf entsteht. Für die Montage ist ein Kran oder Ähnliches nötig.

### Montage

Abb. 20

Zuerst werden die nach vorn gerichteten Arme (A) montiert, anschließend kann der Striegelrahmen (B) unter den Hauptrahmen geschoben und an den Armen befestigt werden. (A)  
Für eine detailliertere Übersicht siehe unter Ersatzteilzeichnung.



## Wartung

Eine gute Wartung sichert eine lange Lebensdauer des MAXIROLL GREENLINE Lifts, und damit eine optimale Nutzung der Maschine. Deshalb sind an den Stellen, an denen der Verschleiß am größten ist, Schmiernippel angebracht.



Sämtliche Schraubverbindungen sind nach dem ersten Arbeitstag nachzuspannen. Splinte und Bolzen werden überprüft, um eine Havarie zu vermeiden. Außerdem wird das hydraulische System auf Dichtheit überprüft.

### Schmieren

Abb. 21

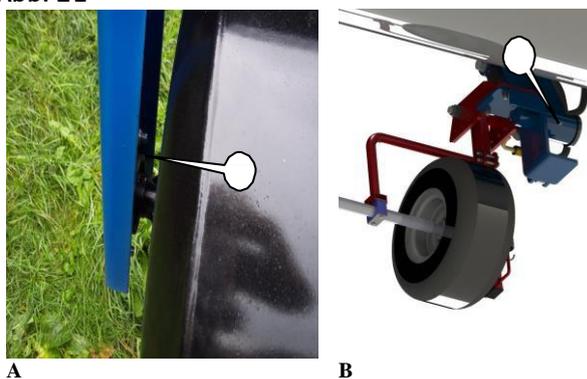


Tabelle 5

Schmierstellen	Anzahl Nippel	Schmierintervall in Stunden	Abbildung
Flanschlager	2	50	A
Drehglied am Särad	1	25	B

Alle Schmierstellen werden mindestens einmal jährlich geschmiert.

## Justierung

### Särad (Zusatzrüstung)

Die Radlager werden einmal jährlich geschmiert und justiert. Ebenso wird der korrekte Reifendruck überprüft (siehe Reifen).

#### Justieren und Schmieren der Radlager

1. Die Radnabenkappe wird abgenommen.
2. Der Splint wird abgenommen.
3. Die Kronenmutter wird 1/6 Umdrehung gespannt, sodass das Loch zur Öffnung passt. Das Rad wird gedreht und darf dabei nicht schwer laufen. Es sollte ein wenig Spiel im Radnabengehäuse bemerkt werden, wenn das Rad hin und her bewegt wird. Wird viel Spiel bemerkt, wird der Vorgang wiederholt.
4. Der Splint wird montiert.
5. Die Radnabenkappe wird  $\frac{3}{4}$  mit Fett gefüllt und montiert.

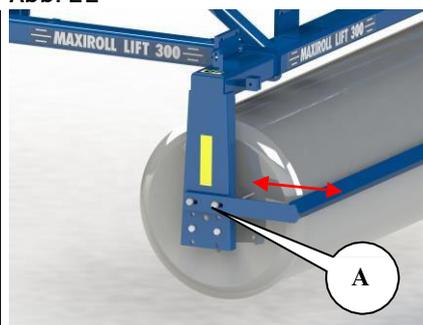
### Abstreifer

Die Abstreifer werden nach Bedarf ca. 5-10 mm von der Walze eingestellt.

1. Die Bolzen (A) werden gelöst, und der Abstreifer kann dichter an die Stahlwalze geschoben werden.
2. Die Bolzen erneut festziehen.

Der Abstreifer darf nicht in direkten Kontakt mit der Stahlwalze kommen.

Abb. 22



## Hydraulik



Sämtliche Hydraulikschläuche werden auf Verschleiß oder Bruch untersucht. Überprüfen Sie, dass die Schläuche nirgends eingeklemmt werden.



Bei längerer Nichtbenutzung sollten herausragende Kolbenstangen mit Öl oder Druckschmierfett geschmiert werden, sodass eine Rostbildung an den Kolbenstangen vermieden wird. Entfernen Sie das Fett vor dem erneuten Gebrauch.

## Auswechseln und Reparaturen



Die Sicherheit ist in Verbindung mit **allen** Reparaturarbeiten am MAXIROLL GREENLINE Lift besonders wichtig. Daher sind die unten genannten Punkte unbedingt einzuhalten, ebenso wie die Punkte im Abschnitt Sicherheit am Anfang der Betriebsanleitung.



Beim Auswechseln von Zylindern müssen diese immer erst mit Öl befüllt werden, bevor sie einer Belastung ausgesetzt werden. Deshalb wird empfohlen, den Zylinder zuerst am festen Teil des Rahmens zu montieren, wonach er mit Öl befüllt und anschließend am Gegenstück befestigt wird.



Sämtliche Wartungs- und Reparaturarbeiten am MAXIROLL GREENLINE Lift dürfen nur vorgenommen werden, wenn die Maschine auf eine Unterlage abgesenkt wurde, der Traktor gebremst ist, der Motor ausgeschaltet und der Zündschlüssel herausgezogen ist, sodass die Maschine gegen ein unbeabsichtigtes Anfahren gesichert ist.



Bei allen Reparaturarbeiten an der Hydraulik ist besondere Aufmerksamkeit bezüglich der Sicherheit gefordert. Vor Beginn der Arbeiten ist der Druck aus dem hydraulischen System zu entfernen und das Teil wird, sofern gefordert, unterstützt.



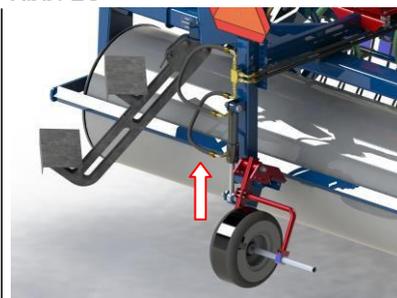
Nach Reparaturarbeiten am Hydrauliksystem ist das System vor der erneuten Inbetriebnahme immer zu entlüften, um eine Havarie oder Personenschäden zu vermeiden.

### Hydraulik

**Auswechseln des Zylinders für das Aus- und Zusammenklappen des Särads (Zusatzrüstung)** Die Reparatur wird bei abgesenktem MAXIROLL GREENLINE Lift vorgenommen, der auf einer Unterlage ruht.

1. Der Druck wird von dem Zylinder entfernt, d. h. sie werden zusammengefahren. **Es wird abgesichert, dass der Zylinder keinen Druck hat.**
2. Die Schläuche werden abgenommen.
3. Die Schrauben werden gelöst, wonach der Zylinder freiliegt.
4. Der neue oder reparierte Zylinder wird montiert, und die Schrauben werden festgezogen.
5. Die Schläuche werden montiert. Nach der Montage wird abgesichert, dass keine Gefahr des Abreißen oder Einklemmens der Schläuche besteht.

Abb. 23





Nach der Montage werden die Zylinder für das Aus- und Einklappen so lange aktiviert, bis etwas Bewegung in die Zylinder kommt. Die Zylinder werden hiernach entgegengesetzt bewegt, bis sie sich wieder in ihrer Ausgangsposition befinden. Auf diese Weise werden die Zylinder einige Male bewegt.



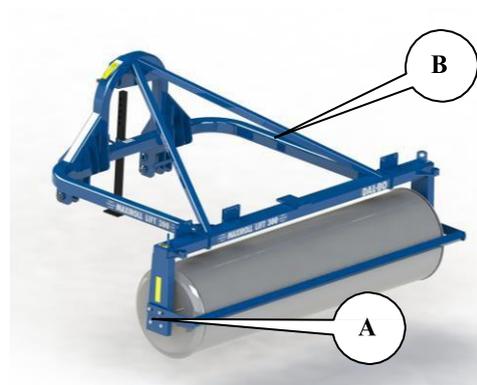
Es dürfen sich keine Personen im Aktionsradius des Geräts befinden.

## Demontage der Stahlwalze

Die Reparatur wird auf einer ebenen Unterlage ausgeführt, während der MAXIROLL GREENLINE Lift an einen Traktor angeschlossen ist und die Walze auf der Unterlage ruht.

Abb. 24

1. Die Bolzen (A) werden gelöst.
2. Der Rahmen (B) wird vorsichtig mit dem Traktor angehoben.
3. Die Stahlwalzen können nun aus dem Rahmen gezogen werden.



## Montage

1. Der Rahmen (B) wird ganz in die Transportstellung gehoben.
2. Die Stahlwalze wird bis in die Mitte unter den Hauptrahmen geschoben.
3. Der Rahmen (B) wird vorsichtig abgesenkt, bis er sich gegenüber den Bolzenlöchern befindet.
4. Die Bolzen (A) werden montiert und festgezogen.



Wenn/falls die Hydraulik aktiviert wird, dürfen sich keine Personen innerhalb des Aktionsradius der Maschine befinden.

## Verschrottung



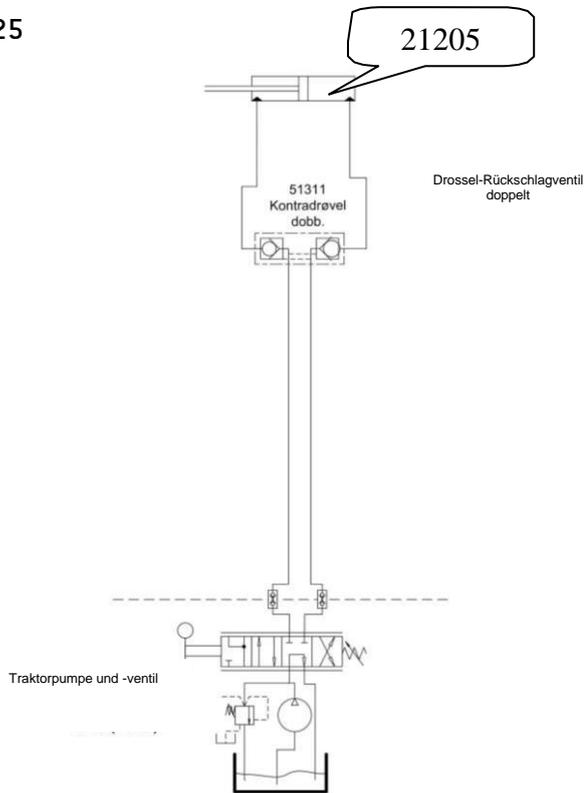
Der MAXIROLL GREENLINE Lift muss abgesenkt sein. Es ist wichtig, dass der Druck von allen Zylindern (Zusatzausrüstung) entfernt ist.

Hydraulikschläuche oder Zylinder sind abzumontieren und von Öl zu entleeren. Das Öl ist aufzufangen, um eine Verschmutzung zu vermeiden. Öl und Schläuche werden entsorgt.

Alle Eisenteile an der Maschine können wiederverwertet werden.

# Hydraulikschaltplan

Abb. 25



## Ersatzteile